

**CABECERA****YACIMIENTO:** Desconocido, probablemente del distrito de Coímbra**MUNICIPIO:** Coímbra**PROVINCIA:** Coímbra (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4045; EMP 695**N. INV:** Museo Nacional Machado de Castro, Inv. N.º 659 (Coímbra)**TIPO YACIMIENTO:** INDETERMINADO**OBJETO:** Lápida**TIPO:** Caliza**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 38,5 x 33,5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 34 x 13**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6**H. MAX. LETRA:** 2,5**H. MIN. LETRA:** 2,2**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** E**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

· Aqui · iaz · /Dona · Moor / · Perez e Do/na · Maria · / Goncalviz · / ·

Texto dado por EMP 695.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

Aquí yace Doña Mor Pérez y Doña María González.

Traducción dada por Silvia Gómez.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** EMP 695**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** TRES PUNTOS**LENGUA:** Portugués**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La lápida funeraria presenta, en la mitad izquierda de su superficie, un campo rectangular con 34 cm de altura, donde sólo los primeros 17 cm fueron utilizados. Se grabaron las 6 líneas que contienen el epitafio funerario. En la última de las líneas a penas se grabaron los tres puntos de separación de palabras, hecho que indica que el epitafio está incompleto, en lo que respecta a la cronología de las muertes. Este hecho indica que la lápida fue una encomienda en vida de las dos difuntas, para señalar la sepultura de ambas.

En la mitad derecha, encontramos un bajorrelieve de la Crucifixión. En el centro, con los brazos erguidos se representa a Cristo en la Cruz. A los lados, se esculpieron dos figuras femeninas: a la izquierda la Virgen María, con la cabeza cubierta por un velo y las manos cruzadas en señal de súplica o dolor, y, a la derecha, María Magdalena, con la cabeza cubierta y sujetando un rosario en la mano izquierda, en señal de penitencia. Todo el conjunto escultórico presenta huellas de haber recibido policromía (EMP 695).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Siglo XIV.**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos.**CONTEXTO HALLAZGO:** Desconocido, probablemente del distrito de Coímbra.**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Actualmente se conserva en el Museo Nacional Machado de Castro, con el número de inventario 659 (EMP 695).**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4045; EMP 695; Correia, Vergílio (1941) Museu Machado de Castro. Secções de Arte e Arqueologia. Catálogo-Guia, Coímbra, p. 30, nº 42. Gonçalves, António Augusto (1911) Museu de Antiguidades do Instituto de Coímbra. Notas, Coímbra, p. 13, nº 52.

**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



695



DSC 0395